

R9400

# REED INSTRUMENTS

**Compteur de  
monoxyde de  
carbone avec  
température**



**Manuel  
d'utilisation**



## Table des matières

Introduction .....	2
Qualité du produit .....	3
Sécurité .....	3-4
Caractéristiques .....	4
Spécifications .....	4-5
Comprend .....	5
Description de l'instrument .....	6
Description de l'affichage .....	6
Mode d'emploi .....	7-9
<i>Sélection d'unité de mesure (température)</i> .....	7
<i>Maintien des données</i> .....	7
<i>Réglage du seuil d'alarme</i> .....	7-8
<i>Fonction MAX</i> .....	8
<i>Arrêt automatique</i> .....	8
<i>Rétroéclairage</i> .....	8
<i>Signal sonore désactivé</i> .....	9
Remplacement de la pile.....	9
Accessoires et pièces de rechange .....	9
Applications .....	10
Entretien du produit .....	10
Garantie du produit .....	11
Mise au rebut et recyclage du produit .....	11
Service après-vente .....	11

## Introduction

Merci d'avoir acheté ce Compteur de monoxyde de carbone avec température REED R9400. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser votre instrument. En suivant les étapes indiquées dans ce guide, votre appareil de mesure vous assurera des années de service fiable.

**REED**

## Qualité du produit

Ce produit a été fabriqué dans une installation certifiée ISO9001 et a été calibré au cours du processus de fabrication afin de répondre aux caractéristiques de produit énoncées. Pour obtenir un certificat de calibration, veuillez communiquer avec le distributeur REED ou tout autre centre de service autorisé. Veuillez noter que des frais additionnels sont exigibles pour ce service.

## Sécurité



Le monoxyde de carbone (CO) peut mettre la vie en danger même en concentrations relativement faibles. Ne pas utiliser cet appareil de mesure comme dispositif de surveillance de sécurité personnelle.

**Pour des raisons de sécurité, nous recommandons que cet appareil soit certifié chaque année.**

### Effets de l'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO)

0 à 1ppm	Niveaux de fond normaux
9ppm	Norme ASHRAE 62-1989 pour les surfaces habitables
35ppm	Le niveau d'exposition de moyenne par les normes US OSHA en milieu de travail
50ppm	Niveau moyen de 8 heures dans un espace fermé selon l'OSHA*
100ppm	Limite d'exposition permise selon l'OSHA*
200ppm	Légère migraine, fatigue, nausée et étourdissement
400ppm	Maux de tête se produit dans 2.5 à 3.5 heures
800ppm	Étourdissement, nausée et convulsions. Décès dans les 2 à 3 heures

*\* Réglementation 1917.24 du département du travail des États-Unis, de l'Administration américaine de la santé et de la sécurité au travail (OSHA): Le monoxyde de carbone contenu dans un espace fermé doit être maintenu à un niveau égal ou inférieur à 50ppm (0.005%). Les employés doivent être éloignés de l'espace fermé si la concentration de monoxyde de carbone dépasse 100ppm (0.01%).*

suite...

**REED**

Ne jamais tenter de réparer ou de modifier votre instrument. Le démontage de ce produit à des fins autres que le remplacement des piles peut entraîner des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie du fabricant. Toute réparation doit être effectuée par un centre de service autorisé.

## Caractéristiques

- ACL rétroéclairé affichant les niveaux de CO de 0 à 1000ppm et la température ambiante
- Alarme à limite réglable par l'utilisateur (fréquence de bip augmentant si le niveau de CO augmente)
- Réponse rapide et précision accrue
- Fonctions de maintien des données et max/min
- Séquence d'auto-test au démarrage
- Indicateur de pile faible et arrêt automatique

## Spécifications

### Monoxyde de carbone

Gamme de mesure:	1 à 1000ppm
Précision:	±5% ou ±5ppm
Résolution:	1ppm
Type de sonde:	Électrochimique stabilisé

### Température

Gamme de mesure:	-20 à 70°C (-4 à 158°F)
Précision:	±0.8°C (1.5°F)
Résolution:	0.1°C (0.1°F)
Type de sonde:	Thermistor

### Spécifications générales

Affichage:	Affichage ACL double à 4 chiffres
Affichage rétroéclairé:	Oui
F/C commutable:	Oui
Alarme:	Audible (sonnerie)

*suite...*

**REED**

Alarme réglable:	Réglable par l'utilisateur
Maintien de la valeur maximale:	Oui
Retenue de l'affichage:	Oui
Temps de préchauffage:	60 secondes
Temps de réponse:	2 fois par secondes
Hors tension automatique:	Oui (après 30 mins, éteint)
Alimentation:	4 piles AA
Durée de vie de la pile:	Approx. 200 heures
Indicateur de faiblesse de la pile:	Oui
Certifications du produit:	CE
Température de fonctionnement:	0 à 50°C (32 à 122°F)
Température de stockage:	-10 à 60°C (14 à 140°F)
Humidité de fonctionnement:	10 à 90%
Dimensions:	190 x 65 x 45mm (7.5 x 2.6 x 1.7")
Poids:	235g (8.3oz)

## Comprend

- Étui de transport souple
- Piles

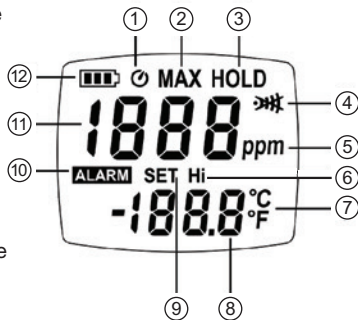
## Description de l'instrument

1. Capteur
2. Écran ACL
3. Bouton HOLD
4. Bouton MAX/  
Flèche vers le BAS
5. Bouton d'alimentation
6. Couvercle de la pile
7. Bouton de réglage de l'alarme
8. Bouton de rétroéclairage
9. Unité de mesure/  
Flèche vers le HAUT



## Description de l'affichage

1. Indicateur d'arrêt automatique
2. Indicateur MAX
3. Indicateur de maintien des données
4. Alarme sonore désactivée
5. Indication de l'unité de mesure
6. Indicateur de l'alarme haute
7. Indication de l'unité de mesure
8. Lecture de la température
9. Alarme SET
10. Indicateur de l'alarme
11. Lecture du monoxyde de carbone
12. Charge des piles



## Mode d'emploi

1. Appuyer sur la touche d'alimentation pour allumer l'appareil de mesure. Pour l'éteindre, appuyer et maintenir la touche d'alimentation enfoncée jusqu'à ce que l'appareil compte à rebours de 3 à 0.
2. Lors de la mise en marche de l'appareil de mesure, il effectuera un test autodiagnostic. Pendant le test, l'écran ACL comptera à rebours de 60 à 0. Une fois le test autodiagnostic réussi, un bip sera émis et l'appareil de mesure commencera à prendre des mesures. Si l'appareil de mesure ne réussit pas le test autodiagnostic, l'écran ACL affichera "Err" et l'appareil ne prendra pas de mesures.

**Remarque:** Si l'appareil de mesure indique plus de 1000ppm, l'écran ACL affichera "OL" pour indiquer que la mesure est hors plage.

### *Sélection d'unité de mesure (température)*

Lorsque l'appareil de mesure est allumé, appuyer sur le bouton °C/°F pour alterner entre Celsius et Fahrenheit.

**Remarque:** L'unité de mesure par défaut est Celsius (°C). L'appareil de mesure enregistrera automatiquement l'unité de mesure sélectionnée en dernier lorsqu'il est éteint.

### *Maintien de données*

Appuyer et maintenir le bouton **HOLD** pour geler la lecture actuelle sur l'écran. Appuyer à nouveau sur ce bouton pour reprendre le fonctionnement normal.

**Remarque:** Lorsque la fonction de maintien de affichage est activée, les boutons REL, MAX/MIN et °C/°F sont désactivés.

### *Réglage du seuil d'alarme*

1. Appuyer et maintenir le bouton **SET** enfoncé pour régler le seuil d'alarme maximum du CO.
2. En maintenant le bouton **SET** enfoncé, appuyer sur les boutons vers le haut et vers le bas pour régler la valeur.

*suite...*

3. Relâcher le bouton **SET** pour enregistrer et reprendre le fonctionnement normal.

**Remarque:** L'alarme maximale est réglée sur 35ppm par défaut et elle peut être réglée entre 0 et 1000ppm. Au fur et à mesure que la concentration du monoxyde de carbone augmente, la fréquence du bip augmente.

### **Fonction MAX**

1. Appuyer sur le bouton **MAX** une fois pour afficher l'indicateur MAX sur l'écran. Les valeurs maximales (température et monoxyde de carbone) sont affichées et seront mises à jour automatiquement lorsque des nouvelles valeurs de données maximales sont mesurées.
2. Appuyer à nouveau sur le bouton **MAX** pour faire clignoter l'indicateur MAX continuellement. Les valeurs maximales seront mises à jour automatiquement dans la mémoire Max. pendant que les mesures de température et d'humidité actuelles sont affichées. Pour afficher les mesures maximales dans ce mode, appuyer sur le bouton **MAX** en tout temps pour accéder aux valeurs stockées.
3. Pour quitter le mode **MAX** et reprendre le fonctionnement normal, appuyer et maintenir le bouton **MAX** enfoncé pendant deux secondes.

### **Arrêt automatique**

Afin de préserver la durée de vie de la pile, le sonomètre est programmé pour se mettre hors tension au bout de 30 minutes d'inactivité. Pour désactiver cette fonction, appuyer et maintenir le bouton **HOLD** lors de la mise en marche de l'appareil. Lorsque l'appareil s'allume, relâcher les deux boutons simultanément. L'indicateur d'arrêt automatique n'apparaîtra pas à l'écran d'affichage, ce qui confirme que cette fonction est maintenant désactivée. Si l'appareil de mesure est éteint puis rallumé, la fonction "d'arrêt automatique" sera activée de nouveau.

### **Rétroéclairage**

Appuyez sur le bouton de rétroéclairage pour activer ou désactiver la fonction de rétroéclairage.

*suite...*

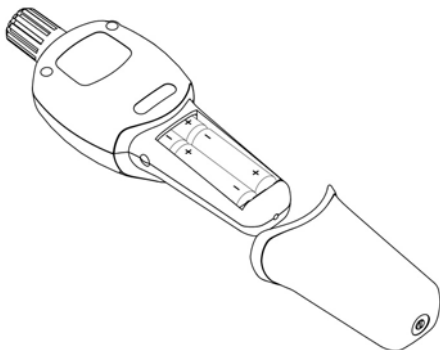


## Signal sonore désactivé

Pour désactiver le signal sonore sur le compteur, appuyez et tenez enfoncé le bouton de rétroéclairage pendant que vous mettez sous tension le compteur. L'indicateur du signal sonore désactivé s'affichera sur l'écran ACL. Si l'appareil est éteint puis rallumé, l'avertisseur sonore sera réactivé.

## Remplacement de la pile

1. Desserrer la vis au bas de l'appareil de mesure et faire glisser le couvercle de l'appareil de mesure.
2. Remplacer les quatre (4) piles AA.
3. Replacer le couvercle des piles et visser la vis pour le verrouiller.



## Accessoires et pièces de rechange

### CA-05A Étui de transport souple

Vous ne trouvez pas votre pièce dans la liste ci-jointe? Pour obtenir une liste complète des accessoires et des pièces de rechange, veuillez visiter la page de votre produit à l'adresse [www.REEDInstruments.com](http://www.REEDInstruments.com).

## Applications

- Sécurité résidentielle et commerciale
- Vérification de fournaises, de cuisinières, de chauffe-eau et de chauffeuses à gaz

## Entretien du produit

Pour conserver votre instrument en bon état de marche, veuillez suivre les directives suivantes:

- Remiser le produit dans un endroit propre et sec.
- Remplacer les piles au besoin.
- Si vous ne devez pas utiliser votre instrument pour une période de plus d'un mois, veuillez retirer la pile.
- Nettoyer votre produit et les accessoires avec un nettoyant biodégradable. Ne pas vaporiser le nettoyant directement sur l'instrument. Utiliser uniquement sur les pièces externes.

## Garantie du produit

REED Instruments garantit cet instrument contre tout défaut de matériau ou de main d'oeuvre pour une (1) année à partir de la date d'expédition. Au cours de la période de garantie, REED Instruments réparera ou remplacera sans frais les instruments ou pièces défectueuses en raison d'un matériau non conforme ou d'une erreur de fabrication, dans la mesure où l'instrument a été utilisé dans des conditions normales et entretenu adéquatement. L'entière responsabilité de REED Instruments se limite à réparer ou à remplacer le produit. REED Instruments ne sera pas tenu responsable des dommages causés à des biens ou personnes, s'ils sont causés par une utilisation non conforme de l'instrument ou si ce dernier est utilisé dans des conditions qui dépassent ses capacités prévues. Pour obtenir le service de garantie, veuillez communiquer avec nous par téléphone au 1-877-849-2127 ou par courriel à [info@REEDInstruments.com](mailto:info@REEDInstruments.com) et nous communiquer votre réclamation afin de déterminer les étapes nécessaires pour honorer la garantie.

## Mise au rebut et recyclage du produit



Veuillez vous conformer aux lois et réglementations de votre région lorsque vous mettez ce produit au rebut ou le recyclez. Ce produit contient des composants électroniques et doit être éliminé séparément des déchets ordinaires.

## Service après-vente

Pour toute question au sujet de ce produit, veuillez communiquer avec votre distributeur REED autorisé ou le service à la clientèle REED Instruments par téléphone au 1-877-849-2127 ou par courriel à [info@REEDInstruments.com](mailto:info@REEDInstruments.com).

Pour obtenir la dernière version de la plupart des guides d'utilisation, fiches techniques ou guides de produits, veuillez visiter [www.REEDInstruments.com](http://www.REEDInstruments.com)

*Les caractéristiques de produit peuvent être modifiées sans préavis. Tous droits réservés. Toute reproduction de ce guide d'utilisation est strictement défendue sans l'obtention préalable du consentement écrit de REED Instruments.*

# REED INSTRUMENTS

TESTEZ ET MESUREZ  
EN TOUTE CONFIANCE



Plus de 200 instruments de  
test et de mesure portables

Accédez à notre  
guide de produits

